

⑥bocchini

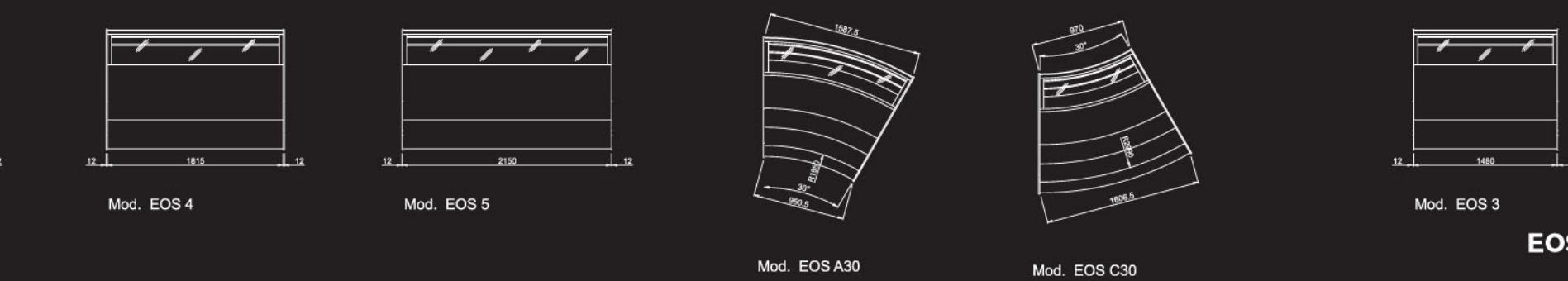


EOS, Effective Optical System:
l'esclusivo brevetto **Bocchini**
per la prima vetrina con
illuminazione a fibre ottiche,
la più simile alla luce solare.
E l'anima delle cose si accende.



www.bocchini.com - info@bocchini.it

Bocchini SpA - s.p. 76/79+060 - 60050 Monzambano AN - Tel. +39 0731 2347 - Fax +39 0731 60867



EOS EBT

Mod. EOS 2 Mod. EOS 3 Mod. EOS 4 Mod. EOS 5 Mod. EOS A30 Mod. EOS C30

Bocchini: la sottile differenza tra l'arredare uno spazio e l'**animarlo**. Da 40 anni impieghiamo tutta la nostra esperienza, passione e cura in progetti dove l'esigenza di praticità si concilia con forme eleganti e materiali preziosi. Dando vita a luoghi unici ed irripetibili, presenti in tutto il mondo. Pregiata **finitura** artigianale ed alta **tecnologia** insieme, **design** d'avanguardia in spazi perfettamente ottimizzati, qualità e funzionalità delle strutture. Emozioni che si accendono in forme sempre nuove, il futuro è sotto una **nuova luce**. Scopritelo con noi.

Bocchini: the slight difference between furnishing a space and **animating** it. For 40 years we have been using all our experience, passion and care in order to create projects where the demand for practicality matches to elegant shapes and precious materials, thus producing unique and not reproducible places all over the world. Valuable handicraft **manufactures** and high **technology** existing side by side, avant-garde **design** combined with a perfect optimization of spaces, quality and functionality of structures.

Emotions which light in ever new shapes, the future is under a **new light**. Discover it with us.

Bocchini: la subtile différence entre l'ameublement et l'art **d'animer** un espace. Depuis 40 ans notre expérience, notre passion et notre savoir-faire nous permettent de réaliser des projets où les exigences de fonctionnalité s'harmonisent avec l'élégance des formes et la recherche des matériaux. Nous créons, ainsi, des ambiances uniques et exclusives qui témoignent de notre présence dans le monde entier. Excellente **finition** artisanale et **technologies** avancées, **design** innovant et parfaite optimisation des espaces, qualité et fonctionnalité des structures. Vivez les émotions évoquées par des formes toujours nouvelles. Le futur apparaît sous une **lumière nouvelle**. Découvrez-le avec nous.

Bocchini: der feine Unterschied zwischen simpler Einrichtung und der richtiggehenden **Beseelung eines Raumes**. Seit 40 Jahren bringen wir unsere ganze Erfahrung, Leidenschaft und Sorgfalt ein, um Projekte zu verwirklichen, in denen sich praktische Anforderungen aufs Beste mit eleganten Formen und ausgesuchten Materialien verbinden. Auf diese Weise kreieren wir einzigartige und unnachahmliche Lokalitäten, die in der ganzen Welt anzutreffen sind. Meisterliches **Handwerk** vereint mit hoher **Technologie**, avantgardistisches **Design** in Verbindung mit perfekter Raumausnutzung, Qualität und Funktionalität der Strukturen. Emotionen, die in stets neuen Formen zum Ausdruck gebracht werden und in einem neuen Licht. Entdecken Sie es mit uns.

Bocchini: la sutil diferencia entre decorar un espacio y **darle vida**. Desde hace 40 años empleamos toda nuestra experiencia, pasión y cuidado en proyectos en los que la exigencia de lo práctico se concilia con formas elegantes y materiales valiosos. Dando vida a lugares únicos e irrepetibles, presentes en todo el mundo. Apreciada **terminación** artesanal y alta **tecnología** juntas, **diseño** de vanguardia en espacios perfectamente optimizados, calidad y funcionalidad de las estructuras. Emociones que se encienden en formas siempre nuevas. El futuro se ve bajo una **nueva luz**. Descúbrelo con nosotros.



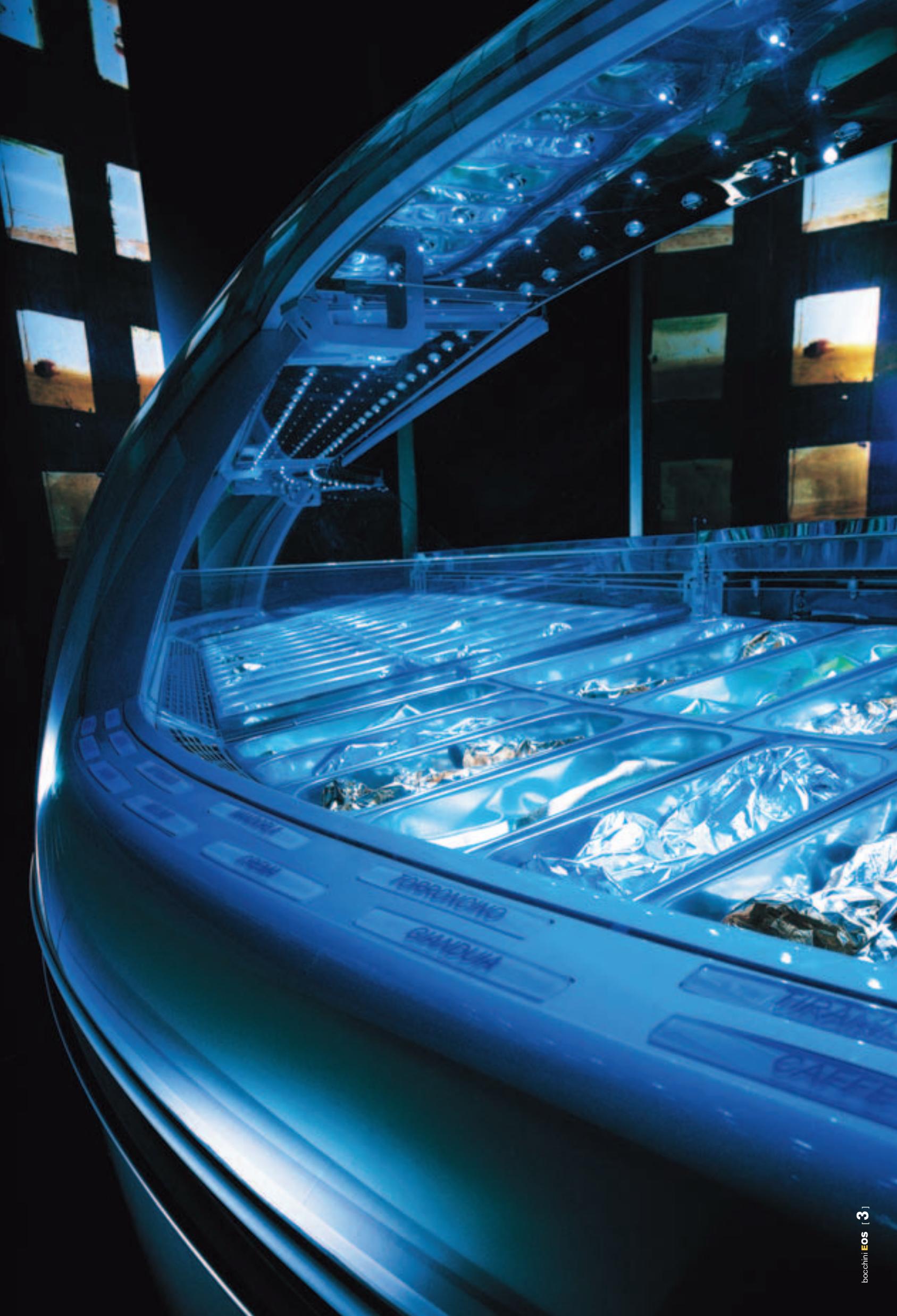
Nasce **EOS**, la vetrina con il rivoluzionario sistema di illuminazione a **fibre ottiche**. Dentro strutture di alto design, realizzate in materiali hi-tech, vi è un'anima avanzatissima che consente di utilizzare al meglio ogni **spazio**: le fibre ottiche, infatti, hanno un ingombro minimo. Inoltre, pur offrendo un'intensità luminosa sorprendente che non modifica ma ravviva il colore dei prodotti esposti, non emettono calore. Così si sfrutta al meglio la refrigerazione in ogni parte della vetrina, anche sui ripiani più alti. EOS: il **futuro** è servito.

EOS is born, the display cabinet with the revolutionary lighting system by **optical fibers**. In stylish structures, made up with high-tech materials, EOS encloses special features which allow the best utilization of every **space**: in fact, the optical fibers have a minimum size. Moreover, though having an amazing luminous intensity able to exalt the natural color of food, they do not give off heat. In such a way, it is possible to exploit at the best the refrigeration all over the cabinet, on the upper shelves too. EOS: the **future** is dished up.

C'est la naissance d'**EOS** : la vitrine avec un révolutionnaire système d'éclairage à **fibres optiques**. A l'intérieur de structures au design raffiné, réalisées avec des matériaux innovants, est renfermé un cœur technologique très avancé qui permet de maximiser l'utilisation des **espaces**: les fibres optiques garantissent, en effet, un encombrement minimum. Elles assurent, en outre, un éclairage intense et surprenant qui exalte la couleur naturelle des produits exposés sans la modifier et sans, pourtant, émettre de la chaleur. Il est ainsi possible d'optimiser l'efficacité de la réfrigération à l'intérieur de toute la vitrine, même sur les étagères supérieures. EOS, le **futur** est ici.

Nace **EOS**, la vitrina con un revolucionario sistema de iluminación en **fibra óptica**. En el interior de estructuras de alto diseño, realizadas con materiales hi-tech, se encierra un alma avanzadísima que permite utilizar de la mejor manera cada **espacio**: la fibra óptica, efectivamente, obstaculiza lo mínimo. Además de ofrecer una intensidad lumínosa sorprendente que no modifica sino que reaviva el color natural de los alimentos, no emite calor. De este modo se aprovecha al máximo la refrigeración en cada parte de la vitrina, incluidos los estantes más altos. EOS: el **futuro** está servido.

EOS, die Vitrine mit einem revolutionären Beleuchtungssystem aus **Glasfasern** wird zum Leben erweckt. In ihren stilvollen Strukturen, die mit Hightech-Materialien verwirklicht wurden, beherbergt EOS eine futuristische Seele, welche die bestmögliche Nutzung jedes **Raumes** ermöglicht, denn die Beleuchtung mit Glasfaserkabel nimmt quasi keinen Platz ein. Darüber hinaus ist sie von einer überraschenden Lichtintensität, welche die Farben der ausgestellten Produkte nicht verändert, sondern besonders erstrahlen lässt, ohne Wärme abzugeben. Auf diese Weise kann die Kühlung der Vitrine in allen ihren Bereichen aufs Beste ausgenutzt werden, sogar auf den obersten Ablagen. EOS: die **Zukunft** ist serviert.





Con le fibre ottiche di EOS non si guadagna solo spazio: il **risparmio** è notevole anche su energia elettrica e manutenzione.

By EOS optical fibers you do not have only more space; there is also a great **saving** in electricity and maintenance.

Grâce aux fibres optiques EOS ne vous assure seulement un gain d'espace, il vous permet aussi d'**économiser** sur la consommation d'énergie et sur les coûts d'entretien.

Mit den Glasfasern von EOS kann nicht nur Platz eingespart werden: auch an Energie- und Wartungskosten kann erheblich **gespart** werden.

Con la fibra óptica de EOS no se gana sólo espacio: **el ahorro** es notable también en energía eléctrica y mantenimiento.



Il futuro è sotto una nuova **luce**. / *The future is under a new light.*

Le future est sous une nouvelle **lumière**. / Die Zukunft ist unter eines neuen **Licht**. / El futuro está debajo de una nueva **luz**.



La sottile differenza tra arredare e **animare** uno spazio. / *The slight difference between furnishing a space and animating it*

La subtile différence entre décorer et **animer** un espace / Der kleine Unterschied zwischen Einrichtung eines **Raumes und dem Beleben** / La sutil diferencia entre decorar y **animar** un espacio



TECNOLOGICA EMOZIONE.

TECHNOLOGICAL EMOTION / EMOTION TECHNOLOGIQUE / TECHNOLOGISCHE GEMÜTSBEWEGUNG / TECNOLÓGICA EMOCIÓN



Una gelateria completa e ben ordinata che prevede una pratica vetrina canalizzabile di 131 cm di altezza per l'esposizione di torte gelato, semifreddo o altre creazioni di pasticceria fredda, e una vetrina canalizzabile alta 131 cm per la gelateria in generale. Con EOS ogni prodotto trova la sua **collocazione ideale**, alla **temperatura ideale**.

Eine komplette und gut sortierte Eistruhe, welche eine praktische, anschließbare Vitrine von 131 cm Höhe vorsieht, für die Unterbringung von Eistorten, Halbgefrorenem oder anderen gekühlten Konditorei-Erzeugnissen, sowie eine anschließbare, 131 cm hohe Vitrine für die generelle Aufbewahrung von Eis. Mit EOS findet jedes Produkt seinen **angemessenen Platz** bei **idealer Temperatur**.

A complete ice-cream range which includes a practical 131 cm high multiplexable display cabinet for the display of ice-cream cakes, semifreddo or other kinds of cold pastry cakes, and a 131 cm high multiplexable display cabinet for ice-cream in general. With EOS every product finds its **ideal place**, at the **ideal temperature**.

Une vitrine à glaces complète et parfaitement organisée, qui se compose d'une vitrine canalisable de 131 cm de hauteur, pour l'exposition de gâteaux glacés, parfaits ou d'autres créations de pâtisserie froide, et par une vitrine canalisable de 131 cm de hauteur pour les crèmes glacées en générale. Avec EOS chaque produit trouve sa **collocation optimale**, à la **température idéale**.



Per esporre al meglio, una vetrina canalizzabile dotata di quattro piani espositivi di cui tre refrigerati, con temperature differenziate a partire dalla base. Il piano base ed i primi due piani, grazie al sistema di illuminazione a fibre ottiche che non interviene nel ciclo termodinamico della vetrina, consentono lo sfruttamento di uno spazio maggiore rispetto a quelli tradizionali per l'esposizione in regime di freddo. EOS: **alta pasticceria ad ogni livello.**

For displaying in the best way, a multiplexable display cabinet equipped with four display shelves, among which three are refrigerated, with rising temperature starting from the base. The base shelf and the first two shelves, thanks to the lighting system by optical fibers not interfering with the thermodynamic cycle of the display cabinet, allow an exploitation of a larger space than the traditional ones for the display of cakes in a cold area.

EOS: **high pastry cabinets at every level.**

Pour une exposition optimale, nous avons réalisé une vitrine canalisable à quatre tablettes, dont trois réfrigérées, avec des températures différencierées à partir du plan d'exposition. Grâce au système d'éclairage à fibres optiques, qui n'intervient pas dans le cycle thermodynamique de la vitrine, le plan d'exposition et les deux tablettes supérieures, permettent de disposer d'une surface majeure par rapport aux vitrines traditionnelles pour l'exposition sous régime du froid. EOS: **haute pâtisserie à tous les niveaux.**

Zur bestmöglichen Präsentation: Eine anschließbare Vitrine, die mit vier Ausstellungsflächen ausgestattet ist, von denen drei mit von unten nach oben ansteigender Temperatur gekühlt sind. Dank des Beleuchtungssystems mit Glasfaserkabel, das den thermodynamischen Zyklus der Vitrine nicht beeinträchtigt, wird auf der Basisfläche und den beiden ersten Regalen eine größere Raumausnutzung ermöglicht, als dies bei traditionellen Ausstellungskühlschränken der Fall ist. EOS: **hohe Konditoreikunst auf jedem Niveau.**

Para exponer lo mejor posible, una vitrina canalizable dotada de cuatro estantes expositivos de los que tres son refrigerados, con temperaturas diferenciadas a partir de la base. El estante base y los dos primeros estantes, gracias al sistema de iluminación en fibra óptica que no interviene en el ciclo termodinámico de la vitrina, permiten el aprovechamiento de un espacio mayor respecto a los tradicionales para la exposición en régimen de frío. EOS: **alta pastelería en cada nivel.**





A volte ti chiedi da dove arrivino le **idee.**

Parfois on se demande d'où les **idées** viennent / Manchmal fragt man sich woher die **Ideen** kommen / A veces te preguntas de donde llegan las **ideas.**

EOS. Design **giovane**, volumi capienti e materiali pregiati come l'alluminio e l'acciaio, dall'aspetto contemporaneo e **hi-tech**. Vetri di sicurezza stratificati che non creano condensa e che, non frantumandosi in caso di urto, garantiscono l'utilizzo delle vetrine fino alla riparazione. Una gamma di vetrine adattabile a qualsiasi esigenza di spazio e funzione, proposta in due differenti altezze (131 cm - 147,5 cm). EOS: per trasformare il vostro spazio in pura, tecnologica **emozione**.

EOS. **Young** design, roominess and valuable materials, such as aluminium and steel, with a contemporary and **high-tech** look. Stratified safety glasses which eliminate the disadvantage of condensate and which, since they do not break in case of crash, grant in any case the use of the display cabinets until their repair. A wide range of display cabinets, available in two different heights (131 cm - 147,5 cm), that fits well every requirement for space and functionality, EOS display cabinets: to convert your space into pure, technological **emotion**.

EOS. Design **moderne**, volumes amples et matériaux recherchés comme l'aluminium et l'acier qui évoquent un style technologique et **contemporain**. Les glaces de sécurité feuilletées éliminent le risque de buée et en cas de choc n'éclatent pas, afin de garantir l'utilisation des vitrines jusqu'à la réparation. Une vaste gamme de vitrines disponibles en deux hauteurs différentes (131 cm et 147,5 cm) pour répondre à toute exigence d'espace et de fonctionnalité. EOS: pour transformer vos espaces en pure **émotion** technologique.

EOS. **Jugendliches** Design, großzügiges Fassungsvermögen und wertvolle Materialien wie Aluminium und Edelstahl, in zeitgenössischem **Hightech**-Gewand. Beschichtetes Sicherheitsglas, an dem sich kein Kondenswasser absetzt und das im Fall einer Beschädigung nicht zerbricht und somit die weitere Benutzung der Vitrine bis zur Reparatur garantiert. Eine Serie von Vitrinen, die sich jeglichem Raum- und Funktionswunsch anpassen lassen, in zwei verschiedenen Höhen (131 cm - 147,5 cm). EOS: um unseren Raum in reine, technologische **Emotion** zu verwandeln.

EOS. Diseño **joven**, volúmenes capaces y materiales valiosos y actuales como el aluminio y el acero, de aspecto contemporáneo y **hi-tech**. Cristales de seguridad estratificados que no crean condensación y que, no haciéndose trizas en caso de golpe, garantizan el uso de la vitrina hasta su reparación. Una gama de vitrinas adaptables a cualquier exigencia de espacio y función propuesta en dos alturas diferentes (131 cm - 147,5 cm). EOS: para transformar vuestro espacio en pura, tecnológica **emoción**.

*Sometimes you wonder where the **ideas** come from.*



EOS – LA GAMMA PRODUTTIVA	EOS – THE PRODUCTION RANGE	EOS – GAMME DES PRODUITS	EOS – DIE PRODUKTREIHE	EOS – LA GAMA PRODUCTIVA
Gelateria - 4 moduli lineari - 2 moduli angolari curvi a 30° aperti e chiusi	Ice-Cream Display Cabinets - 4 straight units - 2 angular curved units with open and closed corner at 30°	Glacerie - 4 modules linéaires - 2 modules d'angle 30° ouverts et fermés	Eistruhe - 4 gerade Module - 2 Eckmodule mit 30°-Winkel offen und geschlossen	Heladería - 4 módulos lineales - 2 módulos angulares curvos a 30° abiertos y cerrados
Pasticceria - 4 moduli lineari refrigerati ventilati senza e con cassetto estraibile - 2 moduli angolari curvi a 30° aperti e chiusi - 4 moduli lineari pralineria refrigerati ventilati	Pastry Display Cabinets - 4 fan-cooled straight units with/ without extractable large drawer - 2 angular curved units with open and closed corner at 30° - 4 fan-cooled straight units for chocolates	Pâtisserie - 4 modules linéaires réfrigérés et ventilés avec ou sans tiroir - 2 modules d'angle 30° ouverts et fermés - 4 modules linéaires réfrigérés et ventilés pour pralinerie	Konditorei - 4 gerade Module, gekühlt und ventiliert, mit oder ohne Ausziehschubfach - 2 Eckmodule mit 30°-Winkel offen und geschlossen - 4 gerade Module für Konfekt, gekühlt und ventiliert	Pastelería - 4 módulos lineales refrigerados ventilados sin y con cajón extraible - 2 módulos angulares curvos a 30° abiertos y cerrados - 4 módulos lineales pralinería refrigerados ventilados
Gastronomia - 1 modulo lineare tavola calda a secco/umido e a bagnomaria - 4 moduli lineari tavola fredda - 1 modulo lineare pane	Food Display Cabinets - 1 hot food unit with dry/humid/bain-marie heating system - 4 cold food units - 1 straight bread unit	Gastronomie - 1 module buffet chaud à sec/ humide et bain-marie - 4 modules buffet froid - 1 module linéaire pour pain	Gastronomie - 1 gerades Modul mit erwärmbarer Arbeitsfläche, trocken/feucht und mit Wasserbad - 4 gerade Module mit kalter Arbeitsfläche - 1 gerades Modul als Brottheke	Gastronomía - 1 módulo lineal cafetería en seco/ húmedo y a baño María - 4 módulos cafetería fría - 1 módulo lineal de pan
Semifreddi - 1 modulo lineare	Semifreddo - 1 straight unit	Parfaits - 1 module linéaire	Halbgefrorenes - 1 gerades Modul	Semifrios - 1 módulo lineal

